

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 42

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

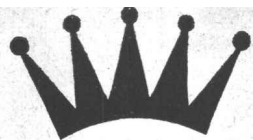
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# ein König unter den Nutzfahrzeugen: SATURN 150 AHD-K Allradkipper



## Typ SATURN 150 AHD-K

6 Zylinder luft-  
gekühlter Dieselmotor 150 PS DIN  
Nutzlast bis 8 t

Der Magirus-Deutz Allradkipper SATURN 150 AHD-K hat sich auch im schwierigsten Einsatz immer bewährt. Wirtschaftlichkeit und die vielen interessanten technischen Vorteile machen den SATURN 150 AHD-K zum unentbehrlichen Nutzfahrzeug. Wir senden Ihnen gerne Unterlagen oder führen Ihnen den SATURN 150 AHD-K Allradkipper unverbindlich vor.

Generalvertretung für die ganze Schweiz



Jagd- und Sportwaffenfabrik LENZBURG  
Tel. 064 / 8 18 16

Gebietsvertreter und Service-  
Garagen in der ganzen Schweiz



## MAGIRUS-DEUTZ-FAHRZEUGE



Ueber 20 Jahre Erfahrung

## „WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3—4 mm.

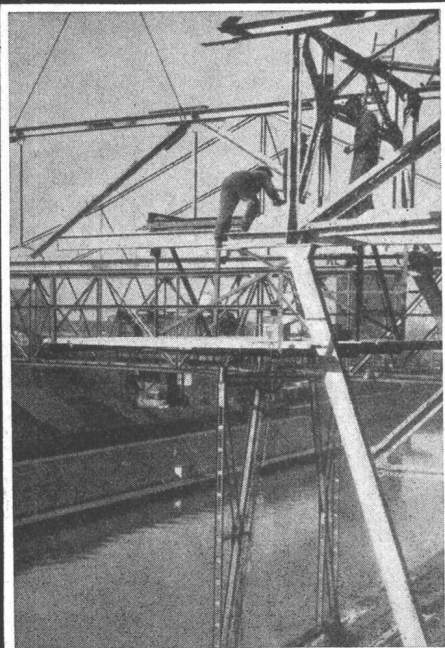
Isolierung auf der Baustelle.

Referenzen und ein EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 298553/1 vom 4. 10. 1955 sowie Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

**Strassenbaumaterial AG. Bern**

Wankdorffeldstrasse 70

Telephon (031) 41 31 34



## PREISWERK & ESSER

Stahlhochbau Schlosserei

Brückenbau Metallbau

Behälter Silos Ingenieurbureau

Basel

Schönaustr. 10

Tel. (061) 32 46 88

## Seilbahnen für Materialtransporte - Seilwinden



**L. E. Küpfer**

Maschinenfabrik  
Steffisburg

## MAXILON MÖBELSTOFFE

SEIT ÜBER 10 JAHREN BEWÄHRT

in Hotels, Restaurants, Tea  
Rooms, Sälen, Bureaux,  
Sitzungszimmern, Spitälern,  
Amtshäusern, Verkaufsräumen,  
Wohnungen  
im In- und im Ausland

dank ihrer überragenden Qualität, ihrer Gediegenheit,  
ihrer Echtheit und ihrer unbeschränkten Farbenauswahl.

Alleinhersteller:

# SIGG AG ZÜRICH

Susenbergstr. 182, Postfach Zürich 44, Tel. 051 281977

## Das spricht für Armierungsnetze



- Grossflächige Netze einbaufertig
- Einfaches Verlegen mit ungelerten Arbeitskräften
- Kürzere Bauermine
- Material- und Lohnersparnis
- Wirtschaftlich!

Beratung durch unser technisches Büro

Ueberzeugen Sie sich von unserer Leistungsfähigkeit

### PANTEX-STAHL AG, BÜRON

Telefon (045) 3 87 87



## Lonsicar

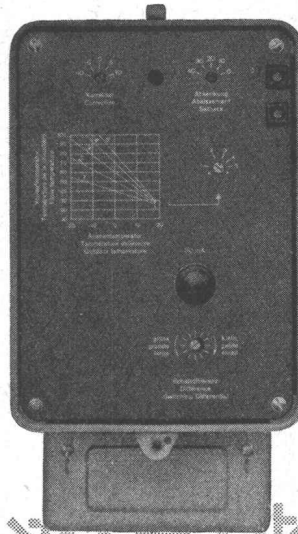
Der vielseitige Betonhartstoff  
für starke Beanspruchung

Bezugsquellennachweis  
und Beratung durch die Hersteller

### LONZA AG BASEL

# Equitherm

## Vollautom. Heizungsregleinrichtungen



Der einfache Heizungsregler «**Equitherm Junior**» mit Transistorverstärker wird vor allem in kleinen bis mittleren Heizanlagen verwendet

Zwei Ausführungen sind lieferbar:

### Typ ERTO 1

als Zweipunkt-Regler in Ölfeuerungsanlagen,

### Typ ERTJ 1

als Zweilauf-Regler in Heizanlagen mit langsam laufendem Ventil

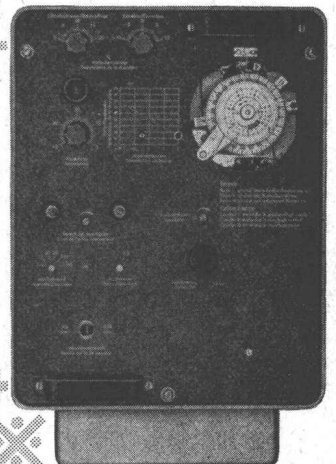
Katalog D2a

Mit Hilfe des übersichtlichen Zeigerdiagramms kann jede Equitherm-Anlage dem gewünschten Heizplan angepasst werden

Unsere Heizungsregler ermöglichen gleichmässige Raumtemperaturen und eine Reduktion der Brennstoffkosten um 15-20%

Im elektronischen, hochempfindlichen Heizungsregler «**Equitherm**» sind Schaltuhr und Wählschalter eingebaut. Die Einrichtung für Zweipunkt- oder stetige Regelung eignet sich für Heizanlagen jeder Grösse

Katalog D2a



# SAUTER

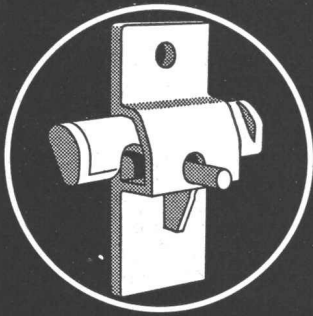
Fabrik elektrischer Apparate Basel/Schweiz

Technische Büros:

Zürich	Tel. (051) 24 16 98
Bern	Tel. (031) 3 31 55
St. Gallen	Tel. (071) 22 74 94
Genève	Tel. (022) 24 42 48
Lausanne	Tel. (021) 24 30 33
Lugano	Tel. (091) 3 47 87

I 128

# ARETOR



**Die solide und praktische Schalungsklemme**  
+ Pat. (aus Stahl, nicht Guss)

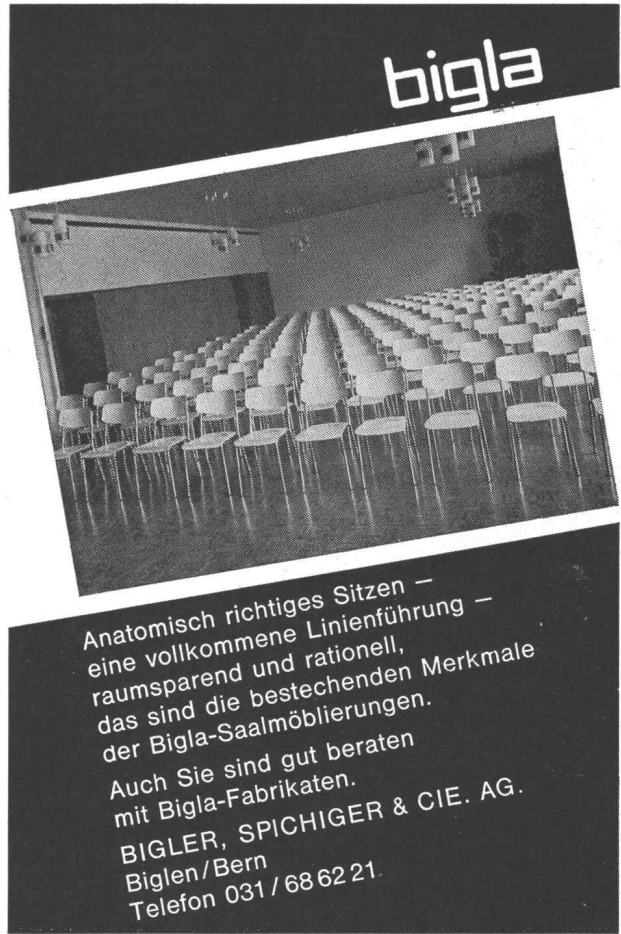
Mit -ARETOR- Verwendung von gewöhnlichen Rundeisen als Zugstab  
Mit -ARETOR- absolute Sicherheit: je grösser der Betondruck, desto grösser die Klemmwirkung.

**R. RIGLING & CO.**  
Zürich 50 - Oerlikon  
Leutschenbachstr. 44  
Tel. 051/468225



**Wirtschaftlicher  
armieren  
mit fi-Rista  
Elementen  
armieren**

Drahtwerke Fischer & Co.  
Reinach AG Tel. (064) 615 55



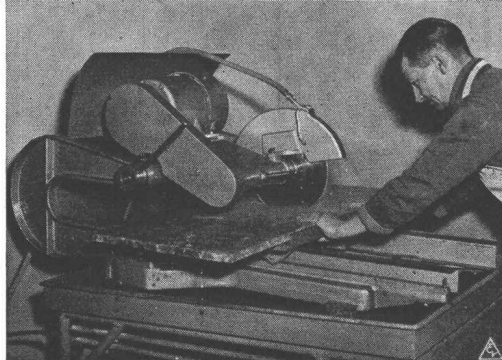
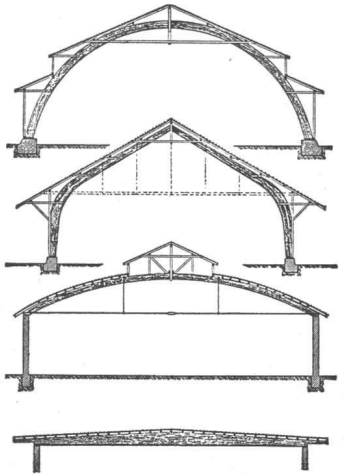
**bigla**

Anatomisch richtiges Sitzen –  
eine vollkommene Linienführung –  
raumsparend und rationell,  
das sind die bestechenden Merkmale  
der Bigla-Saalmöblierungen.

Auch Sie sind gut beraten  
mit Bigla-Fabrikaten.  
**BIGLER, SPICHER & CIE. AG.**  
Biglen/Bern  
Telefon 031 / 68 62 21.

**W. ZÖLLIG AG**  
**Holzbau**  
**ARBON**

Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**  
FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFESTE SÄULEN

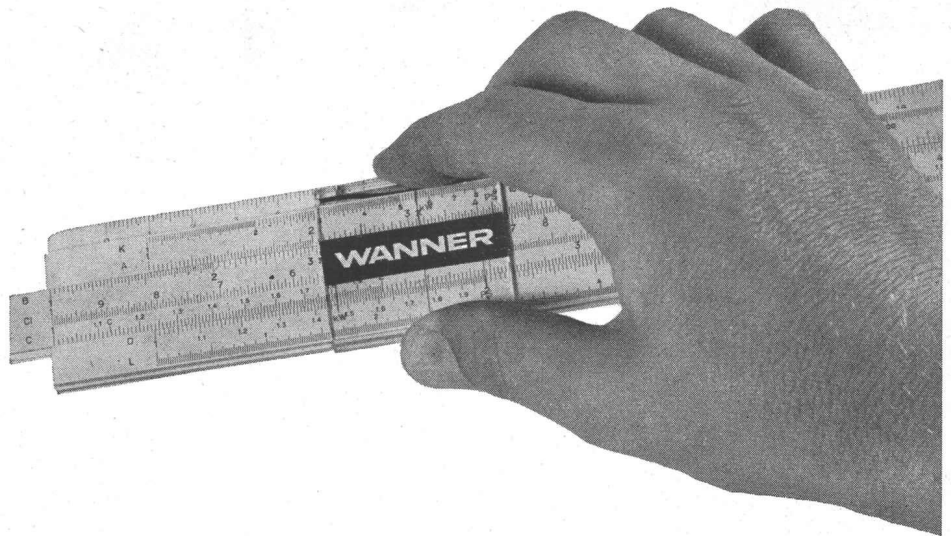


**DIAMANTBOART-TRENNMASCHINEN** für eine wirtschaftliche Benutzung der Diamant-Trennscheiben

- leichtes Trennen von Glas und allen Hartgesteinen
- Trennscheibe verstellbar
- mit eingebauter Wasserspülung
- lieferbar in 4 Ausführungen

**OFFERTE UND VORFÜHRUNG AUF ANFRAGE**  
**ESKENAZI WERKZEUGE AG, CAROUGE-GENÈVE**  
Telefon (022) 42 25 25 — rue Joseph-Girard 24 — Telex 22 353

# kalkulieren und isolieren mit Wannerit\*



## Sie sparen:

- 20% Baukosten per m<sup>2</sup> Aussenwand
- 23% der Kosten für Heizungsinstallation
- 38% Heizungskosten

## Sie gewinnen:

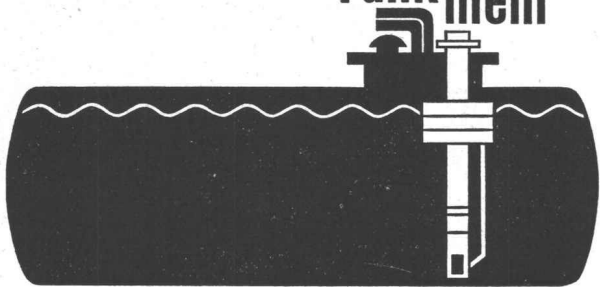
- 12 m<sup>3</sup> an Bauvolumen pro Stockwerk  
bei 40 Laufmeter Aussenwand

Verlangen Sie von uns die entsprechenden  
Unterlagen

\* Wannerit — die zäh-elastischen, stark isolierenden  
Hartschaumplatten — das bekannte Markenprodukt der  
Firma Wanner A. G. Horgen, Isolierwerke und Korkstein-  
fabrik. Telefon 051 / 82 27 41



## Kein überlaufender Tank mehr



dank der vollautomatischen  
Überfüllsicherung

- NIVEAU AUTOMAT ist öl- und korrosionsbeständig
- schliesst allmählich, ohne plötzlichen Druckanstieg
- besitzt vollautomatische Entleerung des verbleibenden  
Schlauchinhaltes nach Füllung
- garantiert mindestens 95% Füllmöglichkeit

Wir führen verschiedene Typen und Ausführungen,  
welche den individuellen Vorschriften unserer Kantone  
angepasst sind.

**protherm**

Zürich Militärstr. 90  
Telephon 051 / 25 76 55  
Genève 022 / 42 32 60  
32 rue des Noirettes  
Locarno 093 / 7 47 32



## Original-WEMA-Gitterroste

Alleinhersteller:



TEL. (051) 93 32 32

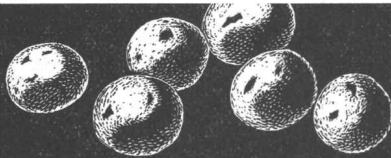
## INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 85 Jüngerer **Ingenieur** oder **Techniker** mit Praxis für Preiskalkulation, Offertwesen, teilweise auch Kundenberatung, Fachrichtung Antriebe und Förderanlagen. Sprachen: deutsch, französisch, englisch erwünscht, Techn. Verkaufsbüro Zürich.
- 89 **Laborassistentin**, medizinisch-techn. Richtung mit Interesse an bakteriologischen Arbeiten, einschliessl. Nährbodenzubereitung. Chemische Werke der Ostschweiz.
- 99 **Techn. Zeichner** mit Praxis für Projektzeichnungen über Elektrogrossküchen- und Industriewärmeanlagen. Techn. Büro einer Fabrik, Zürich.
- 115 **Dipl. Maschinentechniker** mit Praxis im Kältefach für Projekt und Ausführung von Kühlanlagen. Zürich.
- 121 **Ingenieur-electronicien**, possédant des bonnes expériences professionnelles pour le service de recherches et de constructions de machines de bureau. En outre: **technicien-electronicien** pour la construction et pour la mise au point de machines de bureau et appareils de cinéma. Fabrique en Suisse romande.
- 147 **Jeune ingénieur-mécanicien** pour le service applications de roulements à billes. Après mise au courant, le travail sera progressivement orienté vers la supervision d'une section du bureau d'études puis vers le poste d'adjoint à l'ingénieur-chef du service applications. Un stage aux Etats Unis est envisagé. Langues: française et anglaise Société française d'une fabrique américaine en France (Haut-Rhin).
- 153 **Meteorologe** evtl. **Physiker** mit Praxis, sowie geeignet für Unterrichtserteilung in Wetterkunde an Eingeborene in Ruanda-Urundi. Sprachen: französisch, evtl. englisch. Anstellungsdauer mindestens 1 Jahr. Hilfsorganisation für Entwicklungsländer in Afrika.
- 183 **Technischer Zeichner** mit Praxis in Projekt und Ausführung lufttechnischer Anlagen. Ingenieurbüro Zürich.

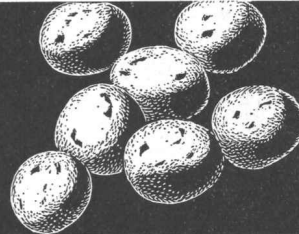
225 Je 1 **Heizungs- bzw. Sanitärtechniker** oder **-zeichner**, möglichst mit Praxis für Projekt und Ausführung entsprechender Anlagen. Kantonshauptstadt Zentralschweiz.

## BAU-ABTEILUNG:

- 148 **Jeune technicien ou dessinateur-architecte**, ayant quelque pratique pour travaux de bureau. Durée de l'engagement 1 année environ. Bureau d'architecture dans une ville du département Saône-et-Loire (France).
- 248 **Junge Architekten, Hochbautechniker** und **-zeichner** mit etwas Praxis. Architekturbüro irische Hauptstadt Dublin. Offerten auf Flugpost-Bewerbecformulare der STS, begleitet mit Arbeitsproben.
- 288 **Dipl. Architekten** mit Büro- und Bauplatzpraxis für Projektierung und Ueberwachung der Bauausführung von Industriebauten in Europa und Uebersee, speziell Indien. Fremdsprachenkenntnisse wie französisch, englisch, italienisch erwünscht. Beratendes Ing.-büro Zürich.
- 292 **Vermessungstechniker** mit mehrjähriger Praxis für selbständige Tätigkeit in Büro und Feld. Ferner: 2 **Vermessungszeichner**. Ferner: **Tiefbauzeichner** mit Praxis für Projekt und Ausführung von Strassen und Kanalisationen. Ing.- und Vermessungsbüro Zürichsee.
- 338 **Hochbautechniker** oder **-zeichner** mit Praxis für Planbearbeitung. Arch.-büro Baden/AG.
- 350 **Technicien-architecte** ou **dessinateur en bâtiment**, qualifié et expérimenté, parlant le français pour bureau et éventuellement chantier. Bureau d'architecture. La Chaux-de-Fonds.
- 360 **Tiefbautechniker** mit guten statischen Kenntnissen für Eisenbeton- und Stahlkonstruktionen. Ferner: **Eisenbetonzeichner** mit Praxis für interessante Aufgaben wie Verwaltungs- und Industriebauten, Wohnsiedlungen, verbunden mit entsprechenden Tiefbauten. Ing.-büro Nähe Zürich.
- 372 **Eisenbetontechniker** oder **-zeichner** mit Praxis für Bearbeitung von Grossbauten. Ing.-büro Zürich.
- 442 **Hochbautechniker** evtl. **-zeichner** mit Praxis für Projekt- und Werkpläne, hauptsächlich für Bürotätigkeit. Eintritt Februar 1964. Architekturbüro in grosser Ortschaft, linkes Zürichseeufer.
- 444 **Technicien-architecte** ou **dessinateur**, ayant de pratique pour étude de projets et plans d'exécution. Bureau d'architecture à Sion.



# Leca



Preis  
Fr. 34.-/m<sup>3</sup>  
ab Werk Olten

Körnungen: 0-3 mm 3-10 mm 10-20 mm

AG HUNZIKER<sup>AG</sup>

Wir suchen tüchtige

## Hochbauzeichnerinnen

zur selbständigen Erledigung interessanter Bauaufträge (Projekt-Bearbeitung).

Mitarbeit in aufgeschlossenem Team, zeitgemässe Entlohnung, 5-Tage-Woche, gut ausgebaute Personalfürsorge.

Interessentinnen werden gebeten, sich schriftlich oder telefonisch mit uns in Verbindung zu setzen.

**Preiswerk & Cie. AG., Basel,**  
Architekten ETH/S. I. A., Missionsstr. 43,  
Telefon (061) 43 67 70.

## PATVAG TECHNIK AG, ZÜRICH

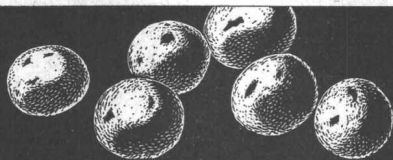
Wir suchen für unsere Ingenieurabteilung in Zürich einen diplomierten

## Bauingenieur

zur Bearbeitung von statisch-konstruktiven Problemen des Hoch- und Tiefbaues, insbesondere für Industriebauten und Wasserkraftwerke.

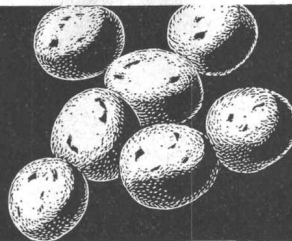
Es handelt sich um eine interessante und vielseitige Arbeit in entwicklungsfähiger Stellung im Rahmen eines kleinen Arbeitsteams. 5-Tage-Woche. Fürsorgestiftung.

Interessenten wollen sich telefonisch (051/25 66 07) mit uns zur Vereinbarung einer unverbindlichen Besprechung in Verbindung setzen.



# Leca

## Zuschlagstoff für Isolierbeton



Preis  
Fr. 34.-/m<sup>3</sup>  
ab Werk Olten

AG HUNZIKER CIE

# Burckhardt

sucht:



## JUNGEN MASCHINENINGENIEUR

für Berechnungen und Projekte auf dem Gebiet des Grosskompressorenbaus. Nach Einarbeitung weitgehend selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit.

Diplom ETH oder EPUL, gute Sprachkenntnisse erwünscht.

Detaillierte Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Foto, Referenzen, Gehaltsanspruch und Eintrittstermin an die

Direktion der Maschinenfabrik Burckhardt AG  
Dornacherstrasse 192, Basel

## Gesucht Lehrstelle

als **Bauzeichnerin** für Tochter mit 3 Jahre Sekundarschule auf Frühjahr 1964.

St. Gallen und Umgebung bevorzugt.

Offerten unter Chiffre ZA 8844, Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Architekturbureau in Zürich mit interessanten Bauaufgaben sucht tüchtigen

## Bauzeichner oder Bautechniker

per sofort oder später.

Alternierende 5-Tage-Woche und grosszügige Ferienregelung.

Interessenten wollen sich bitte melden unter Chiffre ZH 8752, Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Wir suchen einen tüchtigen

## Bautechniker

mit einigen Jahren Praxis, als Chef unseres Baubüros (Projektierung und Bauleitung).

Geboten wird angenehme Zusammenarbeit, Fünftage-Woche, gut ausgebaute Pensionskasse.

Offerten mit Lebenslauf, Handschriftprobe, Photo und Zeugnisabschriften erbitten wir an unser Personalbüro.

Von Roll AG, Werk Rondez, Delsberg

Ing.-Büro in Zürich übernimmt laufend

## Eisenbetonarbeiten

sowie kleinere

## Hochbauten

Offerten sind zu richten an Chiffre ZB 8842, Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Strassen- und Baudepartement des Kantons Thurgau

Beim Tiefbauamt des Kantons Thurgau sind folgende Stellen zu besetzen:

### Bauingenieur

für Aufbau und Leitung eines Autobahnbüros. Zu den Aufgaben gehören die Oberbauleitung eines Abschnittes der N1, die Koordinierung der Vorarbeiten für die N7 und für kantonale Autostrassen. Neben der technischen Ausbildung ist administrative Erfahrung erwünscht.

### Bauingenieur oder Tiefbautechniker

als Leiter des Büros für Strassen- und Verkehrsplanung. Zu den Aufgaben gehören Gesamtstrassenplanung, Strassenklassifizierung, Verkehrstechnik, Verkehrszählungen und Bearbeitung allgemeiner Strassenprobleme. Bewerber mit Erfahrung in Planung und Verkehrstechnik werden bevorzugt.

### Zeichner oder Zeichnerin

zur Bearbeitung von Projekten sowie zur grafischen Gestaltung von Gesamtplänen, Plakaten und Diagrammen.

Geboten wird: Selbständige, interessante Tätigkeit in gutem Arbeitsklima, 5-Tage-Woche, Pensionskasse, Besoldung im Rahmen der revidierten kantonalen Besoldungsverordnung.

Interessenten richten ihr Angebot mit Aufschrift «Stellenbewerbung» unter Beilage der üblichen Unterlagen an das Strassen- und Baudepartement des Kantons Thurgau, Frauenfeld. Nähere Auskunft erteilt das kantonale Tiefbauamt. Tel. 054/7 31 61.



Die **Einwohnergemeinde der Stadt Olten** sucht für das Stadtbauamt einen

## Chef der Tiefbauabteilung

**Aufgabenkreis:** Leitung des städt. Tiefbauwesens und des städt. Werkhofes, Ueberwachung der Bauaufgaben im Gebiete des allgemeinen Tiefbaues, wie Strassenbauten, Kanalisationen usw. und deren Unterhalt.

**Anforderungen:** Tiefbautechniker evtl. Bauingenieur mit vielseitiger Praxis, Befähigung zur Führung eines Mitarbeiterstabes und zur Organisation eines Betriebes mit ca. 35 Arbeitern.

**Besoldung:** Nach der städt. Arbeits- und Gehaltsordnung Klasse 3 Fr. 18 624.— bis Fr. 23 364.— inkl. zurzeit 8,9 % Indexzuschlag, zuzüglich Kinderzulage von Fr. 360.— pro Kind und Jahr. Frühere Tätigkeit wird bei der Festsetzung des Anfangsgehaltes gemäss Reglement angerechnet. Beitritt zur städt. Pensionskasse obligatorisch. Jeden zweiten Samstag frei.

**Anmeldungen:** Bewerber im Alter von wo möglich nicht über 40 Jahren belieben ihre Anmeldung mit Photo, Zeugniskopien und Lebenslauf bis zum 29. Oktober 1963 an das **Stadtbauamt Olten**, Amthausquai 23, einzureichen. Die Bewerbungen werden vertraulich behandelt.

Stadtbauamt Olten.

## Einwohnergemeinde Kriens

Wir suchen

### Architekt

oder

### dipl. Bautechniker

**Aufgaben:** Bearbeitung von Bebauungsplänen. Ueberprüfung und Kontrolle der privaten Bauvorhaben. Mitwirkung bei der Projektierung und Bauleitung von Bauten der Gemeinde. Abfassung von technischen Berichten usw.

**Voraussetzung:** Einige Jahre praktische Berufserfahrung. Städtebauliche Kenntnisse. Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Privaten. Gewöhnung an selbständiges Disponieren im Rahmen der gestellten Aufgaben.

**Unser Angebot:** Zeitgemässes Salär; eigene neuzeitliche Pensionskasse; jeden zweiten Samstag frei und je nach Alter 3—4 Wochen Ferien.

**Anmeldungen:** Handschriftlich mit Photo und Lebenslauf; Studienausweisen und Zeugnissen in Kopie an  
Gemeindepräsidium, Personalchef.

### Stellenausschreibung

Bei der Baudirektion des Kantons Glarus wird die Stelle des

## Kantonsingenieurs

und im Falle der Beförderung diejenige des

## Adjunkten des Kantonsingenieurs

zur freien Bewerbung ausgeschrieben.

### Anforderungen:

- Kantonsingenieur: Abgeschlossene Hochschulbildung als Bauingenieur, Erfahrung im Strassen- und Brückenbau sowie in der Gewässerverbauung. Befähigung zur selbständigen Leitung des Kantonsingenieurbüros. Geschick im Verkehr mit Behörden und Unternehmern.
- Adjunkt: Abgeschlossenes Studium als Bauingenieur oder Tiefbautechniker. Praktische Erfahrung im Tiefbauwesen.

### Besoldung:

- Kantonsingenieur: Fr. 18 000.— bis 25 200.—, evtl. Fr. 19 000.— bis Fr. 26 600.—, zuzüglich 4 % Teuerungszulage, Fr. 600.— Familienzulage, Fr. 360.— Kinderzulage.
- Adjunkt: Fr. 14 000.— bis Fr. 19 600.—, evtl. Fr. 14 500.— bis 20 300.—, zuzüglich 4 % Teuerungszulage, Fr. 600.— Familienzulage, Fr. 360.— Kinderzulage.

Alternierende 5-Tage-Woche.

Beitritt zur Kant. Pensionskasse ist obligatorisch. Dienstantritt baldmöglichst.

Handschriftliche Anmeldungen mit Beschreibung des Lebenslaufes, des Bildungsganges und der bisherigen Tätigkeit unter Beilage der Zeugnisse sind bis zum 31. Oktober 1963 an die Baudirektion des Kantons Glarus, Herrn Regierungsrat W. Spälty, Matt, zu richten. Persönliche Vorstellung hat nur auf besondere Einladung hin zu erfolgen.

Baudirektion des Kantons Glarus.

Wir suchen initiative und charakterfeste

## Persönlichkeit

(Ingenieur oder gleichwertige Ausbildung)

als

## Betriebsleiter

gewandt in der Personalführung und in der Arbeitsrationalisierung zur Führung eines Fabrikationsbetriebes des Metall- und Maschinenbaues.

Es handelt sich um eine gut salarierete und entwicklungsfähige Position.

Handschriftliche Offerten sind zu richten an  
**CONSTRAL AG., WEINFELDEN TG.**

Zu verkaufen

## Betonmaschine

Aebi 100 l, portable, Pneu-Bereifung, mit 2 dazu passenden Benzinmotoren. Alles in neuwertigem Zustand, Preisgünstig.  
A. Baumann, Autos, Rotkreuz, Tel. 042/5 14 63

Gesucht

## 1 Tiefbau- evtl. Vermessungszeichner

für vielseitige Tätigkeit auf Büro und Baustellen (Projektierung und Bauleitung). Bei Eignung Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.

Tüchtige, saubere Darsteller mit Praxis werden eingeladen, ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen, Photo und Angaben der Gehaltsansprüche so bald als möglich einzureichen an die

**BAUVERWALTUNG WIL SG.**

Für den Betrieb und Unterhalt unserer drei grossen Kraftwerke Sils, Bärenburg und Ferrera sowie der Staudammern, Wasserfassungen und Strassen suchen wir je einen

## Maschinen- oder Elektrotechniker

und einen

## Bauzeichner

Initiativen, einsatzfreudigen Bewerbern mit guten Berufskennnissen bieten wir abwechslungsreiche, selbständige Arbeit.

Gut ausgebaute Pensionskasse und Sozialleistungen. Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Referenzen sind zu richten an die Direktion der

**Kraftwerke Hinterrhein AG., Thusis.**

Das  
rentable  
ACROW-  
H-Rahmen  
Gerüst



einfacher  
schneller  
ideal  
anpassungsfähig  
sicher  
übersichtlich

**ACROW**  
CONSTRUVIT S.A.

ACROW  
Construvit SA Lyss  
Tel. 032 854 05-06

## Stadt Baden

Wir suchen

### 1. einen Bauführer

(Baukontrolleur)

für Baukontrollen, Prüfung von Kanalisations- und Luftschutzgesuchen, usw.

Wir wünschen: Bauzeichner bzw. Absolventen einer Bauschule oder gleichwertige Ausbildung, mit praktischer oder theoretischer Erfahrung im Hochbau, Gewandtheit im Umgang und im schriftlichen Verkehr mit der Öffentlichkeit.

### 2. einen Tiefbauzeichner

für Projektierung und Ausführung von städtischen Tiefbauarbeiten wie Strassen, Kanalisationen usw.

Wir wünschen: Abgeschlossene Zeichnerlehre, wenn möglich Praxis in den beschriebenen Arbeiten.

Wir bieten: Für beide Stellen interessante Aufgaben, weitgehend selbständiges Arbeiten in gutem, kameradschaftlichem Arbeitsklima, Besoldung gemäss neuzeitlichem Besoldungsreglement, vorzügliche Sozialleistungen, 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Anmeldungen sind an das **Stadtammanamt Baden** zu richten. Nähere Auskunft erteilt die Städtische Bauverwaltung Baden, Tel. 056/2 75 55. Baden, den 2. Oktober 1963.

Gemeinderat Baden.



sucht für die **Immobilien-Abteilung** einen

### Hochbauzeichner (in)

für die zeichnerische Bearbeitung von Objekten des Industrie-, Hotel- und Wohnungsbaues.

Der Arbeitsplatz befindet sich im Zentrum von Zürich (Bleicherweg 18).

5-Tage-Woche.

Interessenten(innen) belieben ihre Offerte unserer Personalabteilung einzureichen oder verlangen unseren Personalbogen (Tel. 46 36 10, intern 3307).

**Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon  
Bührle & Co.  
Birchstrasse 155, Zürich 50.**

# SIPOREX

Die SIPOREX (SCHWEIZ) AG., Leichtbauelemente aus dampfgehärtetem Gasbeton, sucht

## Bauzeichner oder Bauzeichnerin

mit Freude an der Bearbeitung konstruktiver Probleme, an der Schaffung der Planunterlagen für Fabrikation und Baustelle.

Wenn Sie intensive Teamarbeit schätzen und an exaktes, rasches und sauberes Arbeiten gewöhnt sind, bieten wir Ihnen eine Dauerstelle, angenehme Arbeitsbedingungen, 5-Tage-Woche, gute Sozialleistungen und ein den Fähigkeiten und Leistungen entsprechendes Salär.

Ihre handgeschriebene Bewerbung mit Lebenslauf, Foto und Zeugniskopien werden wir mit grösster Diskretion behandeln. Sie ist zu richten an die Direktion der

**SIPOREX (SCHWEIZ) AG., ZÜRICH 1,  
Balderngasse 7.**

## Die Baudirektion der Stadt Luzern

sucht für das Planungsbüro

### 2 Zeichner

(Hochbau-, Tiefbau- oder Vermessungszeichner, eventuell Graphiker).

#### Erfordernisse:

Schweizer Bürger, abgeschlossene Berufslehre, wenn möglich praktische Tätigkeit.

#### Geboten werden:

Zeitgemässe Entlohnung, fortschrittliche Arbeitsbedingungen, gute Sozialeinrichtungen.

#### Eintritt:

Nach Vereinbarung.

Handschriftliche Dienststofferten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Angabe der Gehaltsansprüche an  
**Baudirektion der Stadt Luzern.**

# LOSINGER

Wir suchen  
— für unsere Autobahn-Baustelle im Kanton Bern  
jüngere

## Bauingenieure

mit Interesse für die Unternehmerseite dieses Fach-  
gebiets;  
— als engsten Mitarbeiter des Leiters unseres tech-  
nischen Büros in Bern einen erfahrenen

## Bauführer

mit Praxis im Kalkulations- und Offertwesen des  
allgemeinen Tiefbaus;  
— für eine Grossbaustelle in der Nähe von Bern einen

## Hochbautechniker

mit Interesse für die besonderen Belange des  
Industriebaus.

Interessenten bitten wir, sich zur Vereinbarung einer  
persönlichen Besprechung in Verbindung zu setzen mit der

Personaldirektion  
**LOSINGER + CO. AG**  
Monbijoustrasse 49, Bern  
Tel. 031/45 22 11

Gesucht auf Februar oder März 1964

## Bauingenieur

mit umfassenden Kenntnissen im modernen **Eisenbeton-**  
**und Spannbetonbau** zur selbständigen Bearbeitung von  
grösseren Objekten.

Gewünscht wird speziell:

- Zuverlässige Durchführung von statischen Berech-  
nungen, Erfahrung im Konstruieren
- Leitung eines kleinen Mitarbeiterstabes, Organisa-  
tion und Ueberwachung der Planbearbeitung mit  
allen Kompetenzen
- Fähigkeit zur Führung von Verhandlungen mit Bau-  
herrschaft und Architekten.

Es wird eine selbständige Dauerstellung mit vielseitiger  
Tätigkeit in Büro und auf Bauplatz geboten. Honorie-  
rung entsprechend der Verantwortung und der Kompe-  
tenzen grosszügig. Personalfürsorge vorhanden, 5-Tage-  
Woche.

**Chr. Wieser**, Dipl. Ing. ETH, Rorschacherstrasse 21,  
St. Gallen, Telefon 071/24 78 12.  
Ingenieurbureau für Eisenbeton, Strassenbau und Ka-  
nalisation.

Die modernste, selbsttragende  
kittlose Doppelverglasung

# VELUXAL



A. Kully AG. Glasdachwerke Olten



...halt...

Sie fahren gut mit Clichés von

Anderson-Weidmann  
Traugottstr. 6  
Zürich  
Tel. 42 08 17

## Hochbaudirektion der Stadt Bern

Wegen Erreichung der Altersgrenze des bisherigen Inhabers wird die Stelle des

## Bauinspektors der Stadt Bern

zur Neubesetzung ausgeschrieben.

**Tätigkeitsgebiet:** Leitung des Bauinspektorates.

**Anforderungen:** Technische Ausbildung und Praxis als Architekt oder Bautechniker mit Diplom. Einfühlungsvermögen und Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Privaten. Eignung als Vorgesetzter und Fähigkeit zur selbständigen Führung einer Abteilung.

**Besoldung:** Nach Vereinbarung im Rahmen der Besoldungsordnung der Stadt Bern, Art. 86 und 87, Abs. 1.

**Stellenantritt:** Nach Uebereinkunft.

Weitere Auskunft erteilt der derzeitige Stadtbauinspektor, Tel. (031) 64 65 44.

Anmeldungen sind mit Zeugnissen und Referenzen bis zum 31. Oktober 1963 zu richten an die Hochbaudirektion der Stadt Bern, Bundesgasse 38.

Im Falle einer Beförderung ist die Stelle eines

## Architekten und Stellvertreters des Stadtbauinspektors

wieder zu besetzen.

**Tätigkeitsgebiet:** Aufsicht über die Abteilung Baupolizei.

**Anforderungen:** Technische Ausbildung als Architekt oder Bautechniker mit Diplom. Mehrjährige praktische Erfahrung. Einfühlungsvermögen und Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Privaten.

**Besoldung:** Nach Alter und Eignung im Rahmen der Besoldungsklassen 23/24 der Besoldungsordnung der Stadt Bern.

**Stellenantritt:** Nach Uebereinkunft.

Weitere Auskunft erteilt der derzeitige Stelleninhaber, Tel. (031) 64 65 47.

Anmeldungen sind mit Zeugnissen und Referenzen bis zum 31. Oktober 1963 zu richten an die Hochbaudirektion der Stadt Bern, Bundesgasse 38.

Der städt. Hochbaudirektor:  
Dr. R. Tschäppät.

Gesucht nach Aarau in mittleres Architekturbüro S.I.A.

## Bauführer

für grössere Bauvorhaben. Selbständige Bearbeitung von Submission bis Abrechnung. 5-Tage-Woche, Leistungslohn, Personalfürsorge.

Eintritt sofort oder später möglich.

Offerten unter Chiffre OFA 1558 R an **Orell Füssli-Annoncen, Aarau.**

Wir suchen für unsere Bauabteilung einen erfahrenen

## Hochbauzeichner Hochbautechniker

als Sachbearbeiter für interessante Bauaufgaben.

Dauerstelle, 5-Tage-Woche, Pensionskasse, fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Eintritt nach Übereinkunft.

Wenden Sie sich schriftlich oder telefonisch an den Personalchef der

## ERNST GÖHNER AG

Neubauten, Generalbauunternehmung  
Hegibachstrasse 47, Postfach Zürich 32  
Telefon 051/24 17 80

## BLS

Wir suchen einen

## dipl. Tiefbautechniker

**Aufgabenkreis:** Bauführungen von allgemeinen Tiefbauarbeiten, Fels- und Flussverbauungen, verbunden mit Projektierungsarbeiten, Mithilfe bei Gleisbauarbeiten.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Technikumsbildung, mehrjährige Praxis, selbständiges initiatives Arbeiten.

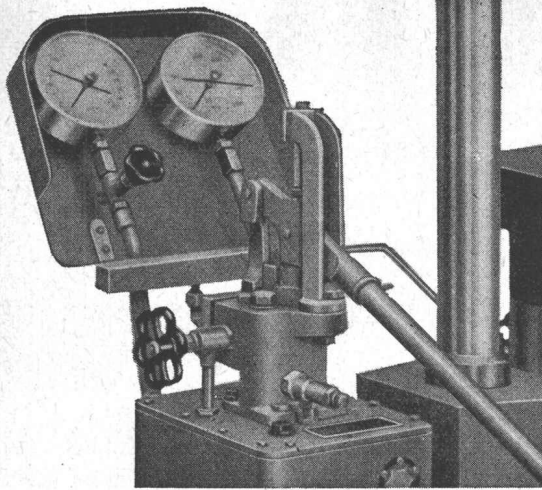
**Stationierungsort:** Spiez.

**Stellenantritt:** So bald als möglich.

**Wir bieten:** Dauerstelle mit interessanten, vielseitigen Aufgaben, Aufstiegsmöglichkeit in selbständige Stellung des Aussendienstes, alternierende Fünftage-Woche, Besoldung im Rahmen unserer Gehaltsordnung, Pensionskasse.

**Bewerbungen** mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an **Bauabteilung BLS, Bern, Genfergasse 11, Tel. 031/2 11 82.**

proceq



**proceq**  
Proceq SA Postfach Zürich 34 051-32 60 00

## SEIDNER-Baustoff-Prüfpressen

für Druck- und Biegezugfestigkeitsprüfungen, garantiert bessere Ausnützung der Rohstoffe, sowie Gütesteigerung des Materials, dadurch grössere Wirtschaftlichkeit.

Wir liefern Ihnen folgende Prüfpresstypen:  
100 t 150 t 300 t 400 t

„Ihr Prüflabor — die Visitenkarte Ihres Unternehmens!“

proceq

## DETAIL FIVE YEAR ECONOMIC PLAN CONTRACT No. 6/3/19

The Ministry of Industry, D. G. of Industrial Design and Construction, Republic of Iraq, invites tenders from qualified firms for the supply and delivery of Transformers, Switchgear and Associated Equipment together with the complete erection at Daura Power Station. Tender documents may be inspected and are sold from August 31, 1963, till October 16, 1963, at the Consulate of the Republic of Iraq, 72, rue de Lausanne, Genève, at the price of Sfr. 520.—.

Further details may be obtained by application to the abovementioned office.

Unser leistungsfähiges Architekturbüro sucht per sofort

## Bauzeichner -in

Wir bieten eine vielseitige und sehr gut bezahlte Stelle in unserem flotten Arbeitsteam. 5-Tage-Woche. 3 Wochen bezahlte Ferien. Wir erwarten Sie gerne zu einer Besprechung.

**quiba**

Quiba AG, Manessestrasse 92, Zürich 3/45.

## Bedeutender Immobilien-Anlagefonds

sucht

### dipl. Hochbautechniker/Bauführer

Erfahrenem und initiativem Baufachmann möchten wir einen selbständigen und interessanten Vertrauensposten übertragen.

Wir orientieren Sie gerne über unsere umfangreichen Bauvorhaben und die entsprechenden Aufgaben unseres neuen Mitarbeiters.

Zeitgemässes Salär, 5-Tage-Woche, Personalfürsorgestiftung.

Eintritt nach Vereinbarung. Vertrauliche Behandlung der Offerten.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, genauen Angaben über bisherige Tätigkeit, Zeugniskopien und Referenzen, Handschriftprobe und Photo unter Chiffre H 80675 Q an Publicitas, Basel.



La Division des travaux du Ier arrondissement des CFF, à Lausanne, cherche:

## 1 ingénieur en génie civil

pour la Section technique de la voie, à Lausanne

## 1 technicien en génie civil

pour le Bureau de construction de Genève

## 1 technicien en génie civil

pour la Section des ponts, à Lausanne

## 1 technicien architecte

pour la Section des bâtiments, à Lausanne ou à Genève

## 1 technicien électricien

pour la Section de lignes de contact, à Lausanne

## 1 technicien électricien

pour la Section des installations de sécurité, à Lausanne

Conditions d'admission:

études universitaires complètes et diplôme d'ingénieur, diplôme de technicien pour les techniciens.

Traitement:

nouvelle classification et possibilités d'avancement.

Congé un samedi sur deux.

Entrée en fonction selon entente.

S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Division des travaux du Ier arrondissement des CFF, à Lausanne.

U  
U  
U  
U

Wir benötigen für die Bearbeitung von Strassenprojekten und anderen Aufgaben des Tiefbaues einen jüngeren

## dipl. Bauingenieur

mit einigen Jahren Projektierungserfahrung. Für einen initiativen, im Verkehr mit Personal und Behörden gewandten Bewerber bietet sich ein interessantes Betätigungsfeld mit rascher Entwicklungsmöglichkeit und Gewährung weitgehend selbständiger Arbeitsgestaltung. Kenntnisse der italienischen Sprache und einige Bauerefahrung wären erwünscht. 5-Tage-Woche; Personalfürsorgeeinrichtungen vorhanden, Eintritt spätestens auf Frühjahr 1964. Anfragen mit kurzer Angabe der bisherigen Ausbildung und Tätigkeit sind zu richten an

**HYDRAULIK-AG**, Ingenieurbüro für Wasserkraftanlagen und allgemeinen Tiefbau, Limmatquai 1, Zürich 1.



Wir suchen zu sofortigem Eintritt

## jüngeren dipl. Architekten

Arbeitsgebiet: Projektierung und Ausführung von Grossbauten

## dipl. Hochbautechniker

Arbeitsgebiet: Kostenvoranschläge, Ausführungs- und Detailpläne, Preiseingabeformulare, Bauführungen, Bauabrechnungen.

Wir bieten:

- abwechslungsreiche Tätigkeit mit guten Aufstiegsmöglichkeiten.
- Pensionskasse.
- alternierende 5-Tage-Woche.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto bitten wir unter Angabe der Gehaltsansprüche zu richten an den

**DIREKTOR DER EIDG. BAUTEN, BERN.**

## Industrie-Werbung — Ihre Zukunft

Als weltweites Industrie-Unternehmen richten wir zur Zeit in Italien eine Baustoff-Fabrikation samt Verkaufs-Organisation ein. Für den Aufbau der Werbeabteilung suchen wir per sofort einen vielseitigen und versierten Mitarbeiter.

Sie sind jung und dynamisch. Ihre Basis-Ausbildung erhielten Sie entweder im graphischen Gewerbe (Typograph, Fachkaufmann) oder in der Hochbaubranche (Zeichner, Fachkaufmann). Durch Ihre Weiterbildung und die praktische Erfahrung im Werbefach sind Sie mit allen Sparten der Werbetechnik sehr vertraut (Klischee- und Inseratwesen, Druckverfahren, Fotografie, Graphik usw.). Die mit einer solchen Tätigkeit verbundenen administrativen und organisatorischen Belange liegen Ihnen speziell. Verhandlungsgeschick ist Ihre Stärke. Ihre schöpferische Begabung befähigt Sie, Werbekonzeptionen zu entwickeln und zur Durchführung zu bringen. Sie verfügen aber auch über viele eigene, interessante Ideen.

Die italienische und die deutsche Sprache sind Ihnen in Wort und Schrift geläufig. Selbständigkeit, Zuverlässigkeit und Verantwortungsfreude sind für Sie selbstverständlich.

Wir bieten interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit als

## Assistent des Verkaufsdirektors

Ihr detailliertes Angebot mit den üblichen Unterlagen richten Sie unter Chiffre ZL 8884 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Die seit über 15 Jahren erprobten Secomastic-Weichkitte, abgefüllt in handliche Patronen, werden mit den präzisen Secomastic-Pistolen verarbeitet. Für Sonderzwecke Secomastic-Spezial auf Thiokolbasis.

Die Verwendung von Secomastic-Weichkiten in über 40 Ländern der Welt spricht für sich.

Arbeiten auch Sie mit Secomastic-Fugenkiten!

## Secomastic- dauerelastische Fugenkitte

ein Produkt  
der Secomastic Ltd.,  
Bracknell/England

Verlangen Sie  
unverbindliche  
Beratung und  
Vorführung durch:

## Promastic GmbH Zürich

Uetlibergstrasse 132  
Telefon 051/35 67 70



## WANNER

Wanner AG., Horgen, Isolierwerke und Korksteinfabrik, bietet einem

## Techniker

mit kaufmännischen Kenntnissen eine interessante Position: Selbständige Tätigkeit im Innen- und Aussendienst (Beratung und Verkauf bei Architekten und Industrien usw.).

Wir sind ein führendes Unternehmen auf dem Gebiet der Isolierungen und freuen uns auf einen aktiven, beweglichen Mitarbeiter.

Telefonieren Sie für eine erste Kontaktnahme oder schreiben Sie uns.

Gesucht für die Planbearbeitung und Ausführung anspruchsvoller Schulbauten: Gymnasium, Sekundar- und Primarschulen, qualifizierte

## Mitarbeiter

Wilfrid Steib, Architekt BSA/S. I. A., Basel, Schertlingasse 10, Telefon 061/24 04 51.

## Lugano

ISPETTORATO DELLE COSTRUZIONI  
FEDERALI

Wir suchen als engen Mitarbeiter des Chefs

## Architekten

evtl. Hochbautechniker

für die Projektierung und Bearbeitung äusserst interessanter Neu- und Umbauten in der Schweiz und in Italien.

**Wir verlangen:** Abgeschlossene Berufsausbildung, Selbständigkeit im Entwurf, Organisationstalent, Gewandtheit im Verkehr mit Bauherrschaften und Verwaltungen.  
Italienische und deutsche Sprachkenntnisse.

**Wir bieten:** Sehr selbständige, abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit. Zeitgemässe Besoldung. Angenehmes Arbeitsklima. Gute Aufstiegsmöglichkeiten. Dauerstelle mit Pensionsberechtigung. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten mit Bildungsgang, Zeugnissen, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten an den **Eidg. Bauinspektor, Via Pioda 10, Lugano.**

## Eisenbetonzeichner

sucht Stelle.

Offerten an F. Lenvain, Eigenstrasse 11, Zürich 8.

## Maschinen- und Stahlbau

Kranbau

Stahlhochbau

Stetigförderer

Brückenbau

Fahrzeugbau

Spezialbauten

Allgem. Maschinenbau

Kranbahnen

Eisspeicheranlagen

Stahlwasserbau

# Hübscher



**Hübscher + Co.** Maschinen- u. Stahlbau, Schaffhausen

**Ingenieurbüro** Zürich 6, Landoltstrasse 3



# ELEKTRO-WATT

sucht

## Chef des Betonlaboratoriums auf einer Grossbaustelle

**Tätigkeit:** Leitung des Baustellen-Beton-Labors für verschiedene Bauten eines grossen Wasserkraftwerkes (Staumauern, Stollen und Zentralen); Prüfung des Betons, Ausarbeitung von Berichten; eventuell Forschungsarbeiten über Betonqualität.

**Voraussetzungen:** Jüngerer Bauingenieur mit etwelcher praktischer Erfahrung; Laborerfahrung nicht unbedingt erforderlich.

**Wir bieten:** Interessante Tätigkeit bei angemessener Entlohnung. Pensionskasse und weitere Sozialleistungen.

**Offerten** erbitten wir mit den üblichen Unterlagen an das

**Personalbüro der Elektro-Watt  
Elektrische und Industrielle Unter-  
nehmungen AG**  
Postfach, Zürich 22.

Verlangen Sie bitte zur Erleichterung Ihrer Bewerbung ein Anmeldeformular (Tel. 051/23 76 40)

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir

## Bauingenieur

als Statiker

für selbständiges Entwerfen und Berechnen von: Lehrgerüsten in Holz und Stahl für Brückenbauten, Baugrubenausspiessungen, Ingenieurbauten in Eisenbeton (evtl. Vorspannbeton)

## Tiefbautechniker

als Bauführer

für interessante Brücken- oder Wasserbauten in Schaffhausen.

Wir bieten selbständige, verantwortungsvolle Dauerstellen mit zeitgemässer Besoldung und hohen Sozialleistungen.

Eintritt nach Vereinbarung.

Interessenten wollen ihre Offerten mit den üblichen Beilagen sowie Angabe von Gehaltsanspruch und möglichem Eintrittsdatum richten an

**BRUNNER & CO., Bauunternehmung,**  
Am Schanzengraben 23, Zürich 2/39



L'activité de notre **département des études** gagnant chaque jour en importance, nous engagerions pour nos

## Bureaux de construction

- 1 **technicien** ou **ingénieur** ayant des connaissances en électronique
- 2 **ingénieurs** ou **techniciens** expérimentés, formés dans la branche petite mécanique
- 2—3 **dessinateurs**

## Laboratoires de recherches

- 1 **technicien-électricien** (courant fort)  
chargé de l'étude de petits moteurs
- 1 **technicien-électricien** (courant faible)  
pour s'occuper du développement d'amplificateurs.

Les offres comprenant curriculum vitae, copies de certificats et indication de salaire désiré, sont à adresser **au Chef du Personnel,**  
**PAILLARD S. A. Yverdon**



# Bautenschutz

Grundwasser- u. Flachdachisolierungen, Abdichtungen

Frank Isolierungen AG

Sihlfeldstrasse 89, Zürich 4, Tel. (051) 25 67 92/93

## Der Kanton Zug

sucht infolge Ausweitung des bisherigen Aufgabengebietes und im Hinblick auf verschiedene ins Stadium der Verwirklichung tretende grössere öffentliche Hochbauprojekte einen tüchtigen

## Adjunkten des Leiters des kant. Hochbauamt.

**Tätigkeitsgebiet:** Betreuung der kantonalen Hochbauten; Vorbereitung von Um- und Neubauten kantonalen Verwaltungs- und Schulgebäude; Bauleitungen; Aufsicht über den sozialen Wohnungsbau usw.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Ausbildung als Hochbautechniker oder gleichwertige Praxis; Selbstständigkeit in allen einschlägigen Arbeiten; administrative und organisatorische Erfahrung.

**Besoldung:** Gemäss dem soeben revidierten kantonalen Besoldungsgesetz; Sozial- und Teuerungszulagen.

**Amtsantritt:** nach Uebereinkunft.

Ferner sucht der Kanton Zug ebenfalls für das kantonale Hochbauamt einen

## technisch-kaufmännischen Mitarbeiter

für die Wartung der kantonalen Liegenschaften, die Sichtung und Vorbereitung der laufenden Unterhalts- und Ausstattungsarbeiten, die Kontrolle der einschlägigen Rechnungen usw.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Berufsausbildung; Praxis in entsprechenden Arbeiten; administrative Begabung.

**Besoldung:** Gemäss dem soeben revidierten kantonalen Besoldungsgesetz (Meisterklassen); Sozial- und Teuerungszulagen.

**Eintritt:** nach Uebereinkunft.

Für allfällige **Auskünfte** steht die Baudirektion zur Verfügung (Tel. Büro 042/4 18 22, Privat 042/7 82 42).

**Anmeldungen** sind unter Beilage eines Lebenslaufes, der Ausbildungs- und Arbeitszeugnisse sowie allfälliger weiterer Unterlagen bis zum 26. Oktober 1963 an das **Landammannamt des Kantons Zug in Zug** zu richten.

Energischer

## Bauführer

mit einigen Jahren Praxis, findet bei uns eine sehr gut bezahlte Dauerstelle mit tüchtigen Mitarbeitern.

Offerten sind zu richten an:

**Zimmer + Ringger, Architekten, Basel,**  
Telefon (061) 32 47 60.

Architekturbüro Nähe Luzern sucht per sofort oder nach Uebereinkunft

## Bauführer oder Bautechniker

für interessante öffentliche und private Bauten. Gutes Salär, 5-Tage-Woche.

Offerten erbeten unter Chiffre ZO 8894 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Junger Hochbauzeichner

sucht auf Mitte November Stelle (nach Möglichkeit halbtags). Raum Zürich.

Offerten unter Chiffre ZE 8903 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Leistungsfähiges und modern eingerichtetes Schotterwerk (Steinbruchbetrieb) sucht

## Betriebsleiter

Bevorzugt wird Bewerber mit Technikumsbildung und Erfahrung im Felsabbau und im Aufbereitungsbetrieb.

Wir sind in der Lage, einem geeigneten Bewerber eine Lebensaufgabe zu bieten und ihn entsprechend seinen Leistungen zu honorieren. Eine grosszügig ausgebaute Fürsorgeeinrichtung ist vorhanden.

Initiative Interessenten, die Freude haben, einen Betrieb selbständig zu führen, melden sich mit kurzem Lebenslauf und Zeugnisabschriften unter Chiffre H 121 372 Y an Publicitas Bern.

Seit über 50 Jahren

der bewährte Schutzanstrich  
für Beton und Eisen

INERTOL AG WINTERTHUR

Zu beziehen durch Ihren Baustoff-Lieferanten



## Hochbauzeichner

mit mehrjähriger Praxis auf Spezialgebieten sucht sich zu verändern

in Verkaufs- oder Fabrikationsbetrieb der Baubranche oder ähnliches.

Gesucht wird interessantes, selbständiges Arbeitsgebiet mit Detailplanung einschl. Devisierung und Kalkulation, Sachbearbeitung in Kontakt mit Architekten etc. Interessenten schreiben bitte unter Chiffre ZH 8904 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Wegen Erreichens der Altersgrenze des bisherigen Amtsinhabers wird die Stelle des

## Chefs der Unterabteilung Bauwesen

zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.

### Wir erwarten:

Dipl. Bauingenieur ETH oder EPUL mit mehrjähriger erfolgreicher Tätigkeit im Untertagbau. Die Unterabteilung Bauwesen besteht aus einer Bau-, Fernmelde-, Starkstrom- und Ventilationssektion; sie befasst sich mit dem Studium, der Projektierung, Konstruktion und Ausführung von unterirdischen militärischen Anlagen. Gute Kenntnisse zweier Amtssprachen. Schweizer Bürger, wenn möglich Offizier.

### Wir bieten:

Interessante, vielseitige und selbständige Tätigkeit. Zeitgemässe Besoldung mit neuzeitlichen Sozialeinrichtungen. Alternerende 5-Tage-Woche.

### Stellenantritt:

sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit ausführlichem Lebenslauf, Zeugnissen, Referenzen und Gehaltsanspruch sind zu richten an Oberstdivisionär **J. J. Vischerk, Chef der Abteilung für Genie- und Festungswesen, Mattenhofstrasse 5, Bern.**

Gesucht auf kleineres Architekturbureau

## dipl. Architekt

als Mitarbeiter für interessante planerische Arbeiten, Projektierungen, Wettbewerbe.

## Hochbauzeichner

für Werk- und Detailpläne von Industrie- und Wohnbauten. Evtl. Einsatz als Hilfsbauführer.

- Vielseitige Tätigkeit
- gut bezahlte Dauerstelle
- angenehmes Arbeitsklima
- 5-Tage-Woche

**P. Sennhauser, Dipl. Arch. S. I. A. Zürich 7/44,**  
Tel. 34 93 66, Klosterweg 10 (beim Zürcher Zoo).  
Privat 90 27 10.

## Städtische Tiefbaudirektion Bern

Das Tiefbauamt der Stadt Bern sucht:

## dipl. Bauingenieur

für die Projektierung und Bauausführung von Tiefbauarbeiten, insbesondere Strassen und Kanalisationen.

### Wir bieten:

- interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- gutes Salär
- bei Eignung Dauerstelle mit Pensionsberechtigung
- jeden zweiten Samstag frei

**Anmeldestelle:** Handschriftliche Anmeldungen sind unter Beilage des Lebenslaufes und Zeugnisabschriften bis 2. November 1963 der Städtischen **Tiefbaudirektion Bern**, Bundesgasse 38, einzureichen. Nähere Auskunft erteilt der Stadtgenieur, Tel. 031/64 64 74.

Der städtische Tiefbaudirektor  
Morgenthaler

Zielbewusster und energischer

## Bauführer

findet bei uns eine sehr gut bezahlte Dauerstelle mit tüchtigen Mitarbeitern. Wir erwarten Sie gerne zu einer Besprechung.

Quiba AG, Manessestrasse 92, Zürich 3/45

## Bauzeichnerin-

**Lehrstelle gesucht** für Tochter (3 J. Sekundarschule, 1 J. Frauenbildungsschule), Eintritt Frühjahr 1964. Zürich oder nähere Umgebung, evtl. Winterthur. — Offerten unter Chiffre OFA 3832 Zq an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Grösseres Ingenieurbüro in **Zürich** mit interessanten, vielseitigen Bauaufgaben im In- und Ausland sucht gewandte

## Allein-Sekretärin

gute Stenotypistin in deutscher Sprache, mit Französisch- und Englischkenntnissen, kaufm. Ausbildung mit Diplomabschluss und Praxis Bedingung. Eigenes Büro, 44-Stunden-Woche mit freiem Samstag, gute Honorierung, bei Eignung Dauerstelle etc.

Offerten mit Referenzen erbeten unter Chiffre ZD 8909 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



Wir suchen einen

## Bauingenieur

als Stellvertreter des Chefs einer grossen Stollenbaustelle, wenn möglich mit etwas allgemeiner Bauplatzerfahrung. Nach genügender Einarbeitung besteht die Möglichkeit der Uebernahme der Baustellenleitung.

Anmeldungen mit Curriculum vitae, Zeugniskopien, Photo und Angaben über Gehaltsansprüche sowie des frühestmöglichen Eintrittstermins sind erbeten an **Aktiengesellschaft Conrad Zschokke** Postfach, Zürich 27

## DETAIL FIVE YEAR ECONOMIC PLAN CONTRACT No. 1/12/19

The Ministry of Industry, D. G. of Industrial Design and Construction, **Republic of Iraq**, invites tenders from qualified firms for the supply and delivery of steel towers, conductors, insulators, fittings and accessories together with the complete erection of about 680 km of single and double circuit 132 KV power transmission lines for the Southern Iraq Zone Electrical System.

Tender documents may be inspected and are sold on and after September 5, 1963, until November 4, 1963, at the Consulate of the Republic of Iraq, 72, rue de Lausanne, Genève, at the price of Sfr. 520.—.

Further details may be obtained by application to the above-mentioned office.

Junger Deutscher

## Hochbauingenieur (Architekt)

zur Zeit noch in Deutschland tätig, sucht neuen Wirkungskreis und möchte sich in die Schweiz verändern. Examen an der Ingenieurschule Hamburg im Frühjahr 1962 abgelegt.

Bisherige Tätigkeit in Architekturbüro: Planung, Ausschreibung, Ausführung und Abrechnung von Kirchen- und Wohnungsbauten.

Offerten unter Chiffre ZP 8899 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Baufirma mit Sitz im Tessin sucht einen erfahrenen

## Bauführer

für das Tessin, wenn möglich spezialisiert im Bau von Ferienhäusern.

Es handelt sich um einen wirklich interessanten und selbständigen Posten mit entsprechender Entlohnung. Es ist vorgesehen, unserem künftigen Mitarbeiter die technische Leitung der Firma zu übertragen.

Offerten erwarten wir unter Chiffre SA 8393 Z an **Schweizer Annoncen AG., «ASSA», Zürich 24.**

# IBA PLANING

le papier calque

qui s'impose

tant par sa haute

transparence que

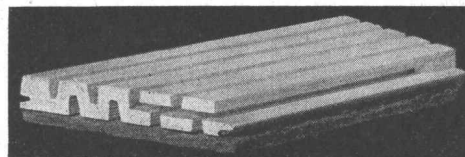
par sa remarquable

résistance

à la déchirure

IBA Articles de Bureau S. A.

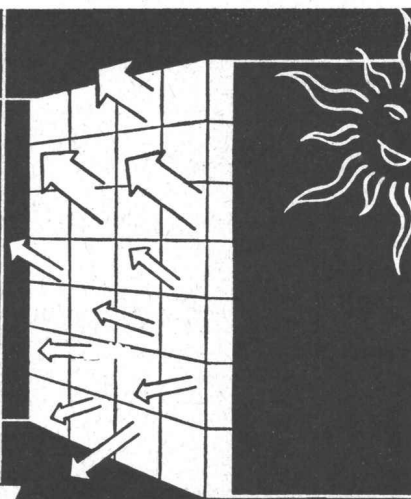
Bern, Opfingenstr. 27, Tel. 8 27 55



Das Spalten-Resonator-Alimil regelt die Nachhallzeit im Raum am vortrefflichsten. Ein Tief- und Mitteltonabsorber als Regulator für Musik und Sprache. Erste Gutachten.

**ALIMIL-WERK LUZERN, Tribtschenstr. 57**

# GLAS BETON BAU



**Ruppert, Singer & Cie. AG.**

VULKANSTR. 116 TEL. (051) 52 53 53 ZÜRICH 9/48

## Elektrizitätswerk Basel

Für unsere Abteilung **Hoch- und Tiefbau** suchen wir einen

### Tiefbauzeichner

Die vorgesehene Tätigkeit umfasst zeichnerische und konstruktive Arbeiten sowie Kostenvoranschläge, Bauführungen und Abrechnungen.

Pensionsversicherung, Fünftagewoche.

Bewerber wollen ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen richten an das

**Elektrizitätswerk Basel**  
Postfach Basel 8

Hochbautechniker, Erfahrung im Wohnungs- und Industriebau, gegenwärtig in bekanntem Architekturbüro in Lugano, 35jährig, Vertrauensperson, würde Angebote in Erwägung ziehen für Leitung einer

### Technischen Vertretung oder Filiale im Tessin

von führender deutschschweizerischer Industrie der Baubranche für Hoch- oder Tiefbau.  
Offerten unt. Chiffre Q 44 544 Lz an **Publicitas, Luzern.**

Gesucht

### Architekt

als erster Mitarbeiter für Projektierungen und Wettbewerbe. Bei Eignung selbständige Leitung eines Zweigbüros als Teilhaber.

### Hochbauzeichner

für die Planbearbeitung vorwiegend öffentlicher Bauten.

Pensionskasse, Krankenversicherung, 5-Tage-Woche

Offerten unter Chiffre ZG 8916, Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Für unsere umfangreiche Tätigkeit mit sehr interessanten Aufträgen im In- und Ausland suchen wir weitere

### Bautechniker

als Objektchefs für die selbständige konstruktive Bearbeitung.

### Bauzeichner

für die Bearbeitung von Ausführungsplänen.

### Bauleiter

für Kostenvoranschläge, Devisierung und örtliche Bauleitung für mittlere und grosse Objekte.

Wenn Sie tüchtig sind, bieten wir Ihnen Dauerstellen mit Aufstiegschancen und erwarten gerne Ihre Anmeldung mit Angabe der bisherigen Tätigkeit und Ihrem Gehaltsvorschlag.

Ueber das Eintrittsdatum können wir uns verständigen. Wir sichern Ihnen volle Diskretion zu und sind zu weiteren Auskünften gerne bereit.

**Suter + Suter, Architekten, Engelgasse 12, Basel.**

Zu baldigem Eintritt wird ein weiterer Mitarbeiter gesucht

### Architekt

oder

### Bautechniker

mit mehrjähriger Erfahrung in der Ausarbeitung von Kostenvoranschlägen, Aufstellung von Offertformularen, Vertretung des Büros gegenüber Bauherrn und Handwerkern, Vergabungen, Abschluss von Werkverträgen, Bauabrechnungen usw.

Deutsch und Französisch in Wort und Schrift erforderlich.

Für zuverlässigen, exakten Bewerber selbständige Tätigkeit; angenehmes Arbeitsklima.

**G. P. Dubois, Architekt BSA/S. I. A.**  
Grossmünsterplatz 1, **Zürich 1**, Tel. 051/47 27 60.

### Bautechniker

8 Semester ATZ sucht Stelle in Arch.-Büro in Biel oder Umgebung auf 1. Februar evtl. 1. März 1964.  
Offerten unter Chiffre ZS 1882 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### Bauführer

sucht Anstellung in der deutschen Schweiz auf Ende Jahr oder früher. Offerten unter Chiffre OFA 3858 Zq an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.



Das Eidg. Amt für Strassen- und Flussbau sucht

## dipl. Ingenieure

zur Mitarbeit im Nationalstrassenbau. Die Stellen bieten guten Ausgleich zwischen Büroarbeit und Aussendienst.

**Erfordernisse:** Abgeschlossenes Hochschulstudium. Wenn möglich Erfahrung im Strassenbau. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

## Tiefbau- oder Vermessungszeichner

zur Mitarbeit für den Nationalstrassenbau und für allgemeine zeichnerische Arbeiten. Abgeschlossene Lehrzeit als Tiefbau- oder Vermessungszeichner.

**Wir bieten:** interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit. Bei Eignung Dauerstelle mit Pensionsberechtigung. Jeden zweiten Samstag frei.

**Eintritt:** Möglichst bald oder nach Vereinbarung.

Handschriftliche Bewerbungen sind mit vollständigen Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit, Sprachkenntnisse sowie Gehaltsanspruch und Referenzen zu richten an das

Eidgenössische Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, Bern.

Zuverlässiger junger

### Bautechniker sucht Arbeit

für abends und samstags in Zürich.  
Angebote unter Chiffre ZW 1885, Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht

### Bautechniker oder Bauzeichner

sofort oder nach Uebereinkunft.

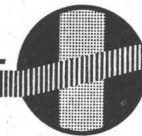
Hs. Kuhn, dipl. Arch. ETH/S. I. A.  
Brugg/AG.

# Modelle

Architektur  
Technik und  
Wettbewerbe  
Steiner + Bleuel  
Basel Tel. 061/32 52 42

Heiztech.

Bureau technique



Büro

Vertretungen

Benno Jermann, Orpund, Biel, Tel. (032) 7 56 10

rechnet Heizungsprojekte

calcule projets de chauffages



## Architekturmodelle

aus Holz, exakter und gediegener,  
liefert kurzfristig und preiswert

KREBSER-MODELLBAU

Effretikon-ZH Tel. (052) 3 20 16

Unser leistungsfähiges Baugeschäft und Architekturbüro sucht per sofort einen

## Bautechniker/Konstrukteur

Wir bieten eine vielseitige und sehr gut bezahlte Stelle in unserem flotten Arbeitsteam mit tüchtigen Mitarbeitern. Fünftagewoche. Drei Wochen bezahlte Ferien. Wir erwarten Sie gerne zu einer Besprechung.



Quiba AG, Manessestrasse 92, Zürich 3/45

Wir suchen tüchtigen, selbständigen

## Stahlbau-Ingenieur

dipl. Ing. ETH

Guter Statiker und Konstrukteur mit Kenntnissen in Vorkalkulation, als Chef unserer Abteilung Stahlbau.

Alter 30 bis 40 Jahre.

Eintritt 1. Februar 1964, evtl. früher.

Ausführliche Offerte mit Gehaltsanspruch an  
Hans Kissling, Eisenbau AG, Bern

NEON  
ROVO+CLAUDE  
AG

Lichtreklamen, Beleuchtungen  
Zürich 9/48  
Telefon (051) 6244 00

Seit 1926 über 16000 Anlagen montiert

Filialen in: Basel, Lausanne,  
Bern, Lugano, Genf

Uebernehme als Heimarbeit

## Architekturmodell-Arbeiten

in jedem Material.  
Anfragen unter Chiffre ZL 8913 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Junger Hochbauzeichner

mit Englischkenntnis und Auslandsaufenthalt sucht in Zürich Arbeitsplatz mit interessanten Bauaufgaben.  
Offerten sind zu richten an:  
W. Müller, Amriswilerstr. 1089, Bischofszell/TG.

Junger Hochbauzeichner

## sucht Stelle

in kleineres Architekturbüro.  
Eintritt nach Uebereinkunft, Gebiet von Zug bevorzugt.  
Offerten unter Chiffre ZR 8929 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Junger ETH-diplomierter

## Architekt sucht Stelle

in kleinerem bis mittlerem Architekturbüro mit Möglichkeit, sich als Bauführer auszubilden.  
Offerten unter Chiffre B 68 855 G an Publicitas St. Gallen.

Herr Architekt!  
Wenn Sie mit

## konstruktiven Schwierigkeiten

überlastet sind, dann schreiben Sie mir, ich löse sie zeichnerisch, rechnerisch, und wenn Sie wünschen, mache ich auch die Ausschreibung und die Bauführung.  
Offerte unter ZP 1855, Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Erfahrener

## Architekt ETH

guter Darsteller und geübter Entwerfer, sucht Stelle.  
Offerten unter Chiffre H 18 877 Z an Publicitas Zürich.

Groupe 3 ingénieurs civils, diplômés, 30-32 ans, dynamiques, cherche

## ETUDES

à domicile

**Béton armé, Constr. métalliques, Calculs statiques.**  
Avant-projets, devis, projets, plans d'exécution. Français ou allemand. — Tél. (061) 42 03 79.

# Der Stellen-Anzeiger

ist ein Gradmesser des Vertrauens, welches Fachwelt und Leserschaft einem Blatte entgegenbringen

Junger

## HOCHBAUZEICHNER

sucht Stelle in Architekturbüro in St. Gallen oder Umgebung.  
Offerten sind erbeten unter Chiffre Z P 8927 Mosse-Annoncen, Postfach, Zürich 23.

Junger, erfahrener

## Bauzeichner

sucht auf dem Platze Zürich interessante Stelle mit Aufstiegsmöglichkeit (evtl. auch mit Bauführung), 5-Tage-Woche, evtl. Pensionskasse.  
Offerten mit Salärangaben bitte unter Chiffre ZR 1880 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Bautechniker

34, vertraut mit allen vorkommenden Arbeiten, sucht sich zu verändern auf Frühjahr 1964. Dauerstellung.  
Offerten erbeten unter Chiffre ZM 8888 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Junger initiativer

## Hochbauzeichner

sucht Stelle in fortschrittliches Architekturbüro. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre F 55 746 Q an Publicitas AG, Basel.

Gesucht

## Dipl. Bauingenieur

für interessante Tiefbau- und Eisenbetonarbeiten.

Bewerbungen sind zu richten an: **Dr. Ing. J. Killer**, Ingenieurbüro Baden, Badstrasse 6.

## Jeune architecte

diplômé ETH, cherche place dans petit ou moyen bureau d'architecte, avec possibilité de se perfectionner comme chef de construction.

Offres sous chiffre B 68 855 G an Publicitas St. Gallen.

## Welches Architekturbüro

stellt einen jungen Hilfsbauführer ein, der die Abendschule JBZ besucht hat und sich als Bauführer ausbilden möchte?  
Wenn möglich Zürich oder Umgebung.

Offerten bitte an Gebert Othmar, **Gommiswald** (St. Gallen), Kreuzstrasse, Tel. 055/8 14 39.

## Tiefbauzeichner

22jährig, mit Erfahrung im Strassen-, Kanalisations- und allg. Tiefbau (Kostenvoranschlägen, Projektierung und Absteckung, speziell Quartierstrassen) sucht neuen Wirkungskreis.

Offerten mit Lohnangabe unter Chiffre ZW 8872 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht baldmöglichst

## jüngerer dipl. Bauingenieur ETH

als Mitarbeiter bei geotechnischen Untersuchungen und Begutachtungen, vor allem im Nationalstrassenbau und bei Fundationsarbeiten. Abwechslungsreiche selbständige Tätigkeit in kleinerem Büro. 5-Tage-Woche, Personalfürsorge, jährlich 3 Wochen Ferien.

Schriftliche Offerte an **Geotechnisches Büro Dr. A. von Moos**, Nägelistrasse 5, Zürich 7/44.

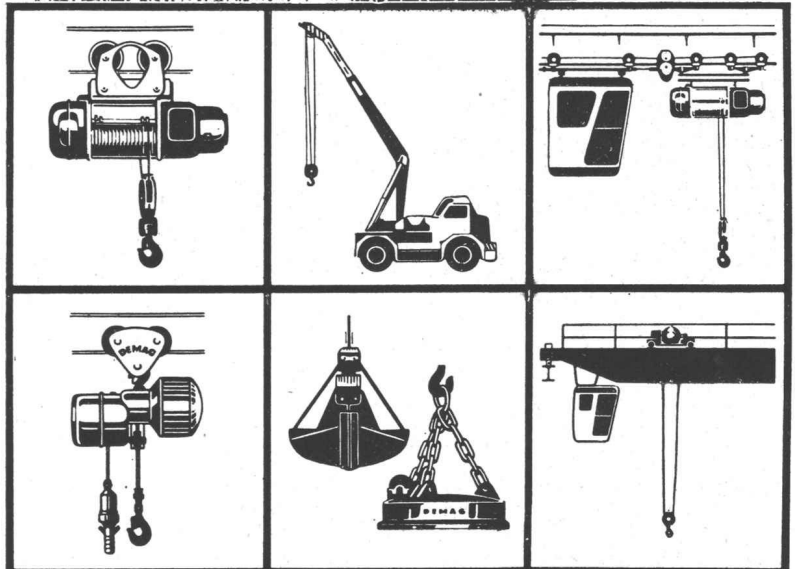
**DEMAG**  
AUSRÜSTER DER INDUSTRIE

# Ein Programm der Zugkraft



Ob leichte oder schwere Lasten, sperrige oder empfindliche Güter zu transportieren sind, ob enge Gänge, große Flächen oder weite Strecken überwunden werden müssen – das

DEMAG-ZUG-Programm hält auch für Ihre Transportprobleme eine wirtschaftliche Lösung bereit. – Deshalb findet unser Programm unter dem Symbol des blauen Hakens in aller Welt einmütig Anerkennung. Sie nutzen eine Fülle von Erfahrungen, wenn Sie sich rechtzeitig mit uns beraten, denn: Ihr Erfolg ist auch unser Erfolg!

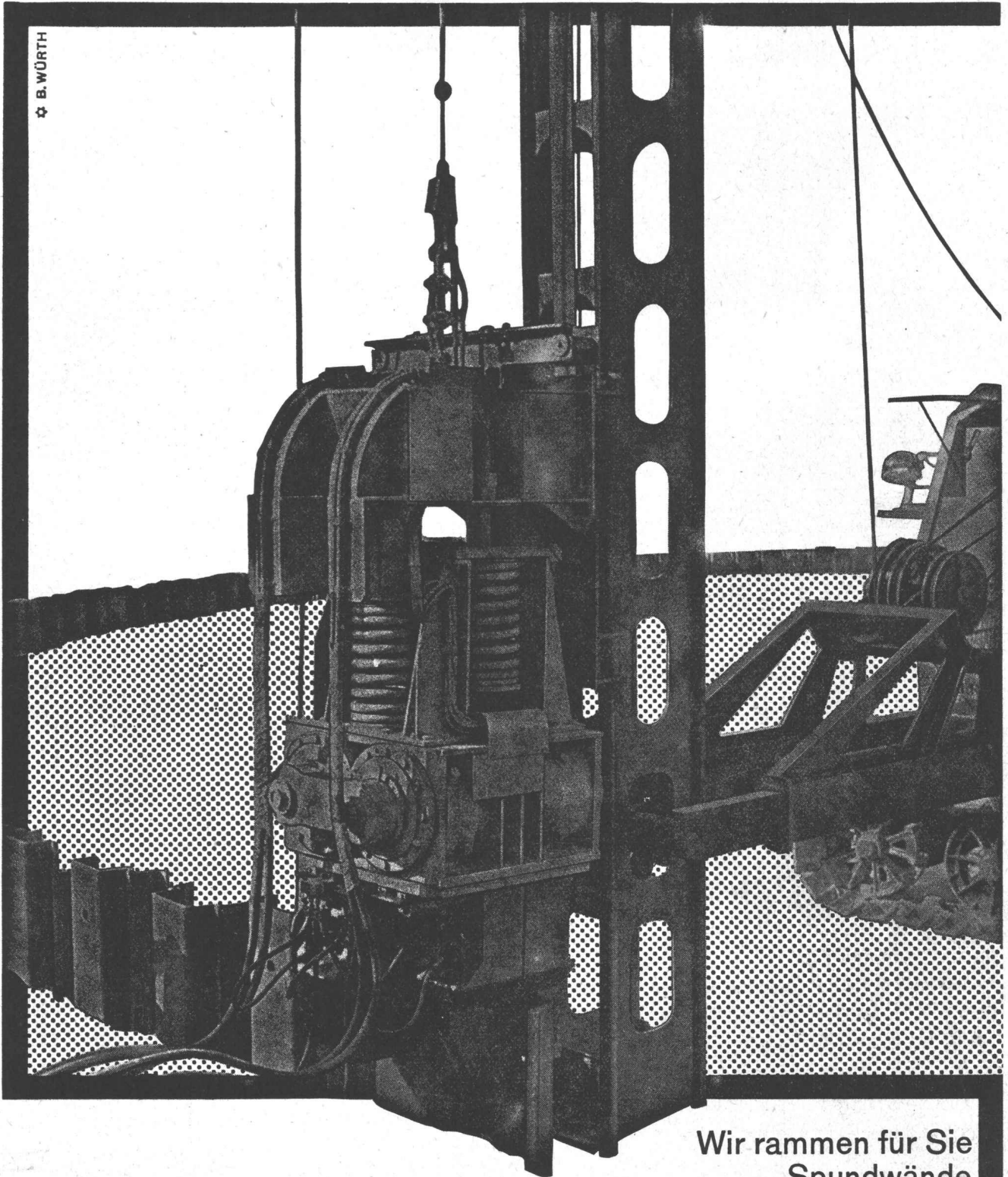


**f HANS FEHR**

DIETLIKON-ZÜRICH • TELEFON: 051/93 36 66 • TELEX: 52 344



✪ B. WÜRTH



Wir rammen für Sie  
Spundwände  
Pfähle  
Schienen

# WÜRTH

Ramm- und Bagger-Unternehmen Altenrhein Telephone (071) 4 00 66